

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1880.

Kolozsvár, csütörtök, május 13

Tizedik évfolyam.

JUBILAEUM.

(?) A magyar tudomány legrégibb hajloka s benne maga e nemzet tudománya ünnepet li ma.

A kétszáznegyvenöt éve alapított budapesti tudomány-egyetem jubilál — századik évfordulóját üli annak a napnak, melyen a nagy Mária Thérézia, uralkodása negyvenedik évének emlékére, nagy szabadsalom-levéllal a ajándékozta meg a három évvel előbb Budára költöztetett universitást.

Az ország fővárosának ez ünnepélyétől nem maradhat távol a második magyar egyetem székvárosa sem s ha egyetemünk számos tagú küldöttséggel viselteti e napon képét a budapesti ünneplők soraiban, kik a király személyesét: Józsóf főherceget tisztelhetik élőkön — a Királyhágon inneni sajtó sem maradhat néma, sőt kötelességet mulasztana, ha az Alma Mater felé e napon nem kiáltaná: Ave!

Hiszen, ha évszázas tudomány-egyetemmel nem dicsekedhetik is a mi ország-résznünk, de legalább a vágy és törekvés utána régebbi keletű s már János Zsigmond egykori fejedelmünk, az 1556-diki kolozsvári s következő évi tordai és fejérvári országgyűlések, komolyan foglalkoztak az országos felsőbb oktatás rendezésével, a kolozsvári s majd a fejérvári főiskola alapításával, melyre mondatik vala, „hogy országul abban, ő Felségével egyetemben kedveskedhessünk.“ — János Zsigmond azt az ígéretet is tevén, „hogy úgy visel gondot az iskolákra, hogy nem kelletik gyermekeinket más országba tanuságért küldetünk.“ Azután következett a Báthori István alapította kolozsvári akadémia; Apáczai terve a magyar egyetem felállításáról s végül a budapesti egyetem nagylelkű és szellemű átalakításának, Mária Théréziának, kezdeménye, mely négy év hián most száz éve a jogi, bölcsészeti és orvos-sebészeti osztályokat foglalta össze a kolozsvári főiskolában.

Az erdélyi részeknek is van tehát joga a tudományos felsőbb oktatás ünnepélyéből részt kérni s van kötelessége hálával emlékezni meg a nagy királynőről, kinek emléke ma Budapesten kegyelettel ünnepeletetik.

S nem tires pompázás ez a mai tünep! A magyar diszruhák, az ünnepélyes csoportozás, disz-terem és menet nem, mint többször, leplezésére szolgál a benső tünnek, hanem a benső tartalom: a tudomány méltó s méltóságos rangjának halvány példázására — az állami legfőbb hatal-

mak: király és kormány, az egyház legfőbb képviselői; primás, főpapok és superintendensek részvételükkel mutatva ki azt a tiszteletet, mely a csöndben munkálkodó tudományt valóban „Isten kegyelméből“ megilleti.

A természet mindenek fölött való hatalmú erőinek működését emberi szemeknek látniuk nem adatott — de hatásai a természet csodálatos életében még a vakok számára is nyilván valók. A szellem erőinek csöndes működése sem marad ily hatások nélkül s mondhatni nincs ága, sejtje a társadalom életének, melyben e hatás szemléltető ne volna, a legutolsó kunyhó durván összerótt gerendázatától föl az égre útaló szentegyházak csucs-íveztéig!

Egyetlen lépést nem tehetsz a föld megmivélsének, az ipar, kereskedés, kormányzat, közlekedés, társadalmi berendezés, művészet, egyház, humanismus munkaköreinek egyetlen foltjára se léphetsz, hogy a világ-chemia e vegyületeiben érte szemmel föl ne lelhesd a tudomány élenyét, mely fokozza a szervek működését s melynek hia menthetetlen halált hoz mindarra, mi az emberhez méltó élet nevére igényt tart.

Azért, hát, nem mi adunk tiszteletet, hanem magunkat tiszteljük meg, a midőn a magyar sajtó számára is helyet kérünk a magyar tudományosság e jubilaris ünnepélyén s elhozva tiszteletünk, hálánk babér- s olajfa ágaiból font koszoruját, hódolattal tesszük le a földön járó legdicőségesebb szellemnek: az Igazságnak lábához.

KÜLFÖLD.

Skutariból távirják. Dulcignoban tegnapelőtt nagy mennyiségű lőkeszlet és fegyverek vétettek át az albán liga küldöttjei által, melyek szállítását egy nem tudni melyik kikötőből kiindult gőzös közvetítette. — Skutaritól Prizrendig és délre Kavajáig, hír szerint, az egész terület az albánok kezében van. A török helyőrségek tisztjeikkel együtt a ligához csatlakoztak. Jusuf bég Djakovából 800 fegyveres albánnal ide érkezett. Az albánok élmezése megkezdődött, a részükre teljesített szállításokat pénzügyi bizottságuk készpénzzel fizeti. — (D. Ztg.)

Az albánok — mint a montenegrói fejedelmhez egy tegnapelőtt éjjel érkezett távirat jelenté — elhatározták, hogy támadólag lépnek föl és Podgoricát, Zabljakot és Antivarit megtámadják. Valamennyi nagyhatalom, különösen Ausztria-Magyarország és Oroszország minden befolyását felhasználja, hogy a portát Montenegróval szembe elvállalt kötelességének teljesítésére bírja. — Vulkovics, Montenegró azelőtti konstantinápolyi ügyvivője, jelenti, hogy Szavass pasa bízottól Savet pasa által fog helyettesíteni s hogy ekkor a porta több komolyságot fog tanusítani az albánokkal szemben. Tehát még nem tűnt el egészen a Törökországgal való békes kiegyenlítés reménye.

Észrevételek a gouvernante-pörre.

Igen, a gouvernántok!

Teljesebb világításban lehetne szemlélni egynek élethű rajzában az egészet, mint röpke észrevételek, tájékoztató cikkek félhomályában, valamennyit. Az alaprajz, melyet Zongor adott, igaz, a vonások, melyeket Nulla vont, találók. A miénk csak észrevétel.

Sokszorozta számukat a társadalomnak a műveltséget egyetemcsit irányja. Sokszorozza, a magasabb hivatásukba vetett hit, az erkölcsi ernyedség láttán, elhagyatásuk és zápon maradásuk titkos sejtelve, de leginkább az életfenntartási ösztön. Meg van írva és tudva vagyon, hogy egész nyugat özönli e kulturális hittérítőket, de eddig főleg Ausztria és Németország szolgáltatta. Több egy századánál, hogy az adatok poros szűrőlejtében látható, e könnyű fegyverzetű szellemi invasio, a nélkül, hogy az okoztak hátrány, vagy nyújtottak haszon, valahol méltatva lett volna. Nyilván, a kérdés veleje a nyelvbe van letéve; az idegen nyelvek tudása, mint közalkalmazás elv körül fordul meg. A mit felületes tanultság, tudakosság, bágyfúrás, hazafiatlanság és világlógóvárs szellemizimén, azoknak működése nyomán elterjedve, kárhözváltás gyamant felhozhatni: mindez, csak alakzata és utánpótlása annak az elvnek. A század elején a külföldi irodalmakat koldultuk be, s középe óta a magunkét fektettük nemzetiből alapokra. Önkormányzat erősítésével, a tudomány önérejtéi művelésével iparkodunk Magyarország nehéz jövődjét biztosítani. A törvényhozás veszi kezébe az iskola-ügy rendezését a socialis reformokat, melyek fentartó nemzeti tulajdonokkal és erkölcsiökkel állanak mely összefüggésben. Idősebb voltna hát, hogy körülnézzünk a házban, melynek mi vagyunk okai.

Az az alkalmazott közfelfogás, hogy a bölcsőből kikerült fiut vagy leányt, egy német-francia gouvernante, vagy annak kereszlettét bonne vezérlete alá kell helyezni. Azt mondják: egy-két idegen nyelv tudása, a műveltség mértéke; az a jó nevelés föltétele; a bölcsőnél kell kezdeni, hogy könnyen és fáradság nélkül szokja meg az eleven idegen szót: a német hazai és szükségképi nyelv, a francia nemzetközi. A fiut ezek emelik a képesség bölcséleti magaslataira, a leányt a szerencsevadás magasabb régióiba; a magyar nyelvet a konyha tájékán is meg lehet tanulni. Ezt hiszik, de nem mondják.

Mintán honn ilyen nincs bestellálva város-

Despreuse asszony lefelve díofa íróasztala elé, kérdezte:

— Mely nevet írjak be? Még eddig csak a számot jegyeztem fel.

Azon félpercznyi, alig észrevehető habozás alatt, mely e kérdést követé, a jó asszony nagy szőszaporasággal hozzá tette:

— Ah! bocsanat! feledém!... A névjegyem, melyet a minap átnyújtott nekem kegyed, Villardné állt... tehát azt kell írnom...

— Dannemasse Georgiát kell írni, asszonyom, — vágott szavába gyorsan Villardné, kinek homlokán apró verítécszöppek látszottak.

E perczben nem gondolt a növelde-igazgatóné meglepetésére, hanem rettegett a leányától, várta ellebbenni ajkáról azon gyermek felkiáltását, ki mindig oly nagy figyelemmel kísérte mindazt, mi körülte történik, s most a végrehajtás utolsó készülétei előtt álló elítélt szenvedőleges önmegadásával várja a következőt. A felkiáltás ellebbent:

— Mama!

S aztán anyja föléhez hajolva, meghalkított hangon, azonban nem eléggé halkán arra, hogy a főnöknő meg ne hallja, Georgette így folytatta:

— Hogyan! én nem azon nevet viselem, melyet te?

E nagyon egyszerű kérdésnek a főnöknő egy tekintete még nagyobb nyomatékot adott. Hagytam Villardné feladni, a mint jónak látja, s azon ürügy alatt, hogy az előcsarnokban látott szép

szerte megtalálják a gouvernántokat. A cultura lábönjáró műzsáinak tartják. Azok kénytelenségből és jó kilátásból, nyugatról is örömost szalángozunk ide, mintegy az ázsiai síkságok felé. Pizetésök, ellátások, s figyelembevételök, nálunk, Oláhországban, Oroszországban elegendő. Német- és Franciaországban bábu-számba veszik. Kivánságok és kényelem szeretetük, ahoz a viszonyhoz mert, melyet a példaszó eléggé megmagyaráz, hogy tudniük: kellemes a nagyfa árnyékában lenni.

Legnagyobb részük fiatal és tapasztalatlan. Ágról szakadva, magok is kevésbé neveltek. — Gondolkodás, még hibáik észrevételére nem szoktatott. Ifjúságok folytan emberismeret és akarat hiányában alig bírnak jellemmel. Tanultságok egy kétségbe bizonyítvány, néha jegy nyomos ajánlat, máskor az sem. Vannak kivételek. Birnak bizonyos nemzetközi illemmel, melyet a bábrángatásig tűznek-fűznek. Ezek közé hazai házi szokásaikat, a növendéke önkéntelenül oltják be. Fölvetjük a kérdést: vajon a külső nevelés mint szoktatás, nincs-e összefüggésben bizonyos határokig a hazai szokások áptárlásával, melyek a nemzetnek faji jellegét övják meg, s vajon ez nincs-e összefüggésben a házi erkölcsökkel? Ösztön vagy faji hajlam-e az, hogy egy nemzet nyelvében, dalában, ültözétében, a magán és nyilvános élet esocokvényeiben, a jó-nak, szépnak és hasznosnak ugyanazon formáit szereti és honosítja meg?...

A kis leány bölcs vezetésükre bízatik. Társalognak, járkálnak, fecsegnek és báboznak, gyermekszobájában és ég alatt. Franciaul vagy nemetül nevelik nevezik meg a tárgyakat. A leányka a „ház körül“ néha magyar szót is hall, a mi szintén megakad a fülében. A pergő idegen szó, nyomba eltávozik. S minő diadal a gouvernántokra, Öllendorfit kezükben, mosolyal ajkukon, ha az öt éves leányka papírra is le tudott néhány szót tenni! Minő családi öröm, mikor a kis ártatlan kúntőseben elbotolva, francziul vagy nemetül sirja el magát! — A hét-nyolcz éves korban, már a német kezdődik, ha ugyan német és francia szó nem egyszerre eregetődött. Mert ha német a gouvernante, a honzerem nem engedi, hogy a német csapason egy pár francia szót is be ne töltsen, ha francia, oktatási vénája készteti, hogy abból egy pár német esőpptet is elhullasson. A kilencz-tíz éves korban, vidéken a mester vagy pap, városban a diák vagy egy számfeletti tanító a minden; Zongor illusztrálja. Ezek e nemzetközi adományhoz, magyar szóval és hazafisággal járulnak. Van eset rá, hogy a „tizenhárom éves korban már az angol nyelv jó prés alá. Előkelő bölgyeink fensőbb nevelését pedig, valamely bécsi vagy drezdai intézet végzi be. Elkorra a kúntős is meghosszabbodik.

Rég óta hirdetett elv, s a tapasztalat mesterei igazolják, hogy az egészséges nevelés és tanítás utja, az anyanyelven való kérés. Az

képeket — pár harezost és istennőt — akarom megmutatni neki, magam után vontam Georgette-et. De Themistocles és Minervával nem sokat törődött most; először e'etében hallotta kiejteni családi nevét, melyre eddig soha sem gondolt, nem levén más, mint Georgette, egyszerűen csak Georgette, s most egy lelkét zavarba ejtő talány kezdé foglalkoztatni képzelő tehetségét.

— Mana nem felelt kérdésemre, — szólt, erősen megszorítva kezemet. — Tudja ön, mi okon?

Már csak hozzá kelle szoknia e nevet viselni, mely övé! Nagy zavarban voltam, elkezdtem nagy figyelemmel szemlélni a középszerű falmázolásokat, csak hogy kikerüljem reám függesztett fürkésző tekintetét.

— Hallgasson reám kicsikém, megmondom okát, nem bánom, de azon felvétel alatt, hogy többé nem tesz olyan kérdéseket, melyek mamáját szomorítják.

— Szomorítják?... De hát miért?

A perczet elérkezettnek véltem oly szót koczkatatni, melyet előbb-utóbb okvetlenül ki kellend ejteni előtte, és sirgetve a jelen körülmények által, elhatároztam, hogy megkimélem Villardné az ehez hasonló vallatástól, minőt nekem most ki kelle állnom.

— Anyja, kicsikém, bizonyos okoknál fogva, melyek komolyabbak, mint-hogy ily kis lánynak elmondhatnám, ismét felvette leánykori nevét.

Azon mód, melylyel megszorította kis keze enyimet az előbbinél is izgatot-

Hirdetési díjak.

Egy négyzög centiméternyi tér ára 2 kr. Bélyegdíj minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetések elhelyezésnek:

Bécsben: Oppelik Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus der Wollzeile 36.) Haasenstein et Vogler (Wallisch-gasse 10.) Rnd. Mosse Publicistische Bureau. Budapest: Haasenstein et Vogler hirdetés közv. irodája. Goldberger A. hirdetések felvétel irodája Budapest Szervitátor 5. sz.

Nyilttéri cikkek

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

ismeretek más alapu épülete, nem egyéb homok-épíletnél, melyet ma inkább, mint akármikor, az izgékony szellemi irányu és elemű társadalom felületen halommi porlaszt. A divó gouvernánt-rendszer, értelmileg, erkölcsileg és társadalmilag felilletes, káros, rossz. Nevelni, nem anyyi, mint formába gyúrni, oktatni nem anyyi, mint betöltesérezni. Nevelni, kitejeszteti az egyéniséget saját földjében, öntudatába juttatni; művészet, mely az egyént tettei és érzelmei rendelkezéjévé teszi, köre és hozzátartozóival szemben. A gouvernánt nem így tesz. De hogy is neveljen az, ki maga is félig nevelt, ki felületes és elhangyolott anyai ellenőrzés alatt saját belátásától sem tud helyes utasítást kérni, akár a módszert tekintsük, a melyen tanít, akár azt a mit tanít. A jó körökben van bizonyos rendszabály s képesség erre, de a kik ezt majmolják, a gouvernántba vetik hitüket. Két nyelv legközségesebb szó készlete, bizonyára műveltség, annak átadása, nyilván tanítás. Ez a nézet. Hogyan fejlődjek így a leánykában egyéniség és sajátos észjárás, fenn vagy közből, mikor az ismert két-három nyelv esatornáján öntetik, melyek nek tárgy és képzettársítása az erős fejeket is megviseli. Az értelem szenved — az ítélet és jellem rovására. El kell veszni az egyéniségnek. Az ifju kedély egy sajátoság gyurma lesz, vizenyős és apathicus; az ifjúlélek egy esodaszövet, melyről nem tudhatni: vajon francia, német vagy magyar gyártmány-e? S végre is, van ebben reális haszon?

A nyelvek által a képzelet és emlékezet ápolatik, a nélkül, hogy az ész és ítélet, az érzékek is tekintetben vétetnének. Így ragad meg a gyöngye szivekben az érzékenység és ábrándozás, a nőiség e szépítő flastroma, annyi bajok eleje. S van erre ellenszer? Természeti makacság-e vagy egyéb, a gouvernántoknak leggyengébb oldala mindig az, mi judiciumra szoktat, mi bennső munkásságot igényel és föltételez: a számtan tanítása. A leánykák esovegnek francián, nemetül, s mindig élmesen, nem gondolván meg, mit beszélnek. E folyamat, mindinkább értelmi bábokká teszi, előidéz, hogy akarat dolgában kezdett óta gyengüljön, s így elesse a franczia német prózát, költeményt s versikéket, melyekből, elfelejténi megtanulják az illető nyelv zamatját. Előkelni egy Liedet, eldeklamálni egy chansont, arra küllőben képes egy idomított szajkó és egy betanított papagály. De vajon e gépiesség is, megcsik-e az anyanyelv érzése romlása nélkül? — Majd olvassák és olvastatják az idegen nyelvű irodalmi termékeket. Másutt, s az iskolában nálunk is, azok az igazi lazaifas nevelők és nevelőnők. Könyvek szerént idegen termékekből ismerik meg leánykaikat azt a komoly szenvedélyt, a hazaszeretetet, mely a nemzetek életének forrása. Olvasás közben a gouvernánt, mint a többségből bárt-

tabban, mutatta, hogy most már elkerülhetlen, hogy többet is ne mondjak.

— Férje nagyon szerencsétlenné tette őt.

— Ki?... atyám?...

Ez egyetlen szó elég volt arra, hogy belássam, mily nehezen igazolható szerepre vállalkoztam. Elrabolni egy atyától, ha még oly vétkes és ismeretlen is, gyermeke szeretetét, ki merné ezt kegyetlen lelkiifurdalások nélkül tenni? De már megkezdtem, telve jó szándékkal... lehetlen fél úton megállnom!

— Ugy van, — feleltem, — anyja sokat szenvedett mellette.

— Mamám szenvedett mellette! Ő? szegény mamám, ki oly nagyon jó! atyám tehát nagyon rossz volt?

Határozottan nem jó úton indultam. Bármennyire meg voltam is győződve a felől, hogy Dannemasse úr nem érdemel semmi kiméletet, mégis magam és a gyermek előtt oly szégyenérzet fogott el, minőt még soha sem éreztem.

— S ezért, — folytattam gyorsan, hogy mentől előbb bevégezsem e tárgyat, — szegény mamája azt válaszította, hogy inkább egyedül él kis lánykájával, és lemondott azon névről, melynek emléke csak fájdalmakat juttat eszébe.

— Azon név, melyet én viselek, — szólt Georgette sajátoság kifejezéssel.

— Nem fog soha erről szólni anyjának nemde?

— Ah! nem soha!... sem neki, sem másnak...

(Folyt. köv.)

A KELET TÁRCZÁJA.

Anya és leánya.

REGÉNY.

Írta:

Bentzon Th.

Első rész.

IV.

(Folytatás.)

Az igazgatónő nagyon nyíjas arccal jött előnkbe s homlokán csókolva új növendékét, s szép szavakkal biztatva őt. Georgette nem látszott szavait hallani; fél szemmel nézegette a gömbölyded, még ide asszonykát, ki kissé szertartásos nyájaskodásával s jóságos arczkifejezésével a parancsoló felsőbbség hangját egyesíté, mi nem egészen állt összhangban vidám mosolya s arczgodácskéival. Megmútogatták neki az egész házat a téres elfogadó teremről, melynek nagy üveges ajtóit egy bokrokkal beültetett terrassera nyiták, egész az ebédőszobáig, osztályok s tantermekig; saját szobáját is látta ez alkalommal, mert a kiváltságos növendékek nem a közös hálóteremben alsznak; mindeniknek külön van külön kis fészke, melyet izlésük szerint felszítani nincs megtiltva. Midőn Despreuse asszony e megjegyzést tette, Georgette halkán így szólt:

— Akkor tehát felfüggeszthetem ágyam fölibe mamám arczképét.

Pénzbírság ezimén befolyt 138 ft 50 kr. Rábtartási költség térítvény ezimén befolyt 27 ft 43 és fél kr.

Végül Bónis István főjegyző adván elő néhány ügydarabot, az ülés háromnegyed 1 óra-
kor véget ért.

— s. —

Kivonat a „Budapesti Közlöny”-ből.

Árverések. Kövendi Lajos 2906 ft 3 krra b. ingtl. jun. 17 kén Kövesden, Rachlevitz Emil 1825 ft 50 krra b. ingtl. jun. 23-án M.-Vásárhelyt, Haupt György 425 ft 50 krra b. ingtl. máj. 26-án Apoldon, Drágos László 867 ft 80 krra b. ingtl. máj. 24-én N.-Csergeden, Marta Juon 615 ft-ra b. ingtl. jun. 9-án B.-Hunyadon, Kiss Józsefné 1084 ft 80 krra b. ingtl. jun. 23-án Mező-Bándon, Häner János 572 ft 70 krra b. ingtl. jun. 2-án Jakabfalván, Buron George 400 ft-ra b. ingtl. jun. 5-én Fogarason, Csetyán Simion 344 ft-ra b. ingtl. jun. 3-án Felgyógyon, Igne Ana ingtl. jun. 14-én Gosztillán, Elekes Dániel 471 ft-ra b. ingtl. máj. 20-án Oklandon árvereztetni fognak.

NAPI HIREK.

Helyi hírek.

— **A kolozsvári színház Bécsben.** „A sárga esikőről” és előadásáról a „Freunden-
blatt” a következőket írja: „A darab igen jól van csinálva és még jobban játszik. Pálmai kisasszony szép tehetség, ki a legvérmeseb reményekre jogosít. Kedves természetességgel énekel és játszik. A közönség meglehetősen kanatt. Ave!

Hiszen, ha évszázás tudomány-egyetemmel nem dicsékedhetik is a mi ország-résznink, de legalább a vágy és törekvés utána régebbi keletű s már János Zsigmond egykori fejedelmünk, az 1556-diki kolozsvári s következő évi tordai és fejérvári országgyűlések, komolyan foglalkoztak az országos felsőbb oktatás rendezésével, a kolozsvári s majd a fejérvári főiskola alapításával, melyre mondatik vala, „hogy országul abban, ő Felségével egyetemben kedveskedhessünk.” — János Zsigmond azt az ígéretet is tevén, „hogy úgy visel gondot az iskolákra, hogy nem kelletik gyermekeinket más országba tanuságért küldetünk.” Azután következett a Báthori István alapította kolozsvári akadémia; Apáczai terve a magyar egyetem felállításáról s végül a budapesti egyetem nagylelkű és szellemű átalakításának, Maria Théréziának, kezdeménye, mely négy év hián most száz éve a jogi, bölcsészeti és orvos-sebészeti osztályokat foglalta össze a kolozsvári főiskolában.

Az erdélyi részeknek is van tehát joga a tudományos felsőbb oktatás ünnepeiből részt kérni s van kötelessége hálával emlékezni meg a nagy királynőről, kinek emléke ma Budapesten kegyelettel ünnepeltetik.

S nem tires pompázás ez a mai tünep! A magyar diszruhák, az ünneplés csoportozás, disz-terem és menet nem, mint többször, leplezésére szolgál a benső tünnek, hanem a benső tartalom: a tudomány méltó s méltóságos rangjának halvány példázására — az állami legfőbb hatal-

laltól kehely a herce-hurezák tikkasztó porától szinte elfulladt közönségnek.

Nem lehet hát esodálni, hogy a magyar színész-társulat, ha nem is saját kitünőségénél fogva, de a bécsi népszínműhöz aránylag óriási fenségével ily nagy sikert vívott ki. A tisztesség, tuzások kerülése a játékokban, az előadott jeles művek, mind tündőleg hatnak a bécsi művelt közönségre, mely fölülte áll a külvárosi színházak karzatain tomboló fiakerosoknak és lögérezőknek. A kolozsvári színészek negatív tulajdonaikkal hódították meg a bécsieket; Pálmai Ilka asszony nem Lokalsängerin, Kassai nem poejaea. Az összes szereplők tudják magukat mérsékelni, nem izléstelenek s mindez friss tavaszi levegőként tündi a bécsi közönséget.

A magyar színtársulat nemcsak magának szerzett itt becsületet, de — nem merész föltevés, — derék ellentétet képezve a bécsi népszínészettel szemben, valószínű, hogy reakciózt is fognak kelteni a külvárosi színházak egész mostani viszonyaiban. Ezért nem kell sajnálnunk hogy idejöttek a Királyhágó mögül. Csak egy kicsit óvakodnának a túlságosan kriminális, betyáros, lövöldözős darabok műsorára vételéről. Mert a jó bécsiek még el találják binni, hogy a magyar paraszt puskaporral sózza az ételét s kifli gyanánt revolvert eszik reggelire.

Az „Ellenőr”-nek írják: „A „Falu rossza” négyszeri jól látogatott előadás után vasárnap búcsúzott el a Ring-theater deszkáiról, hogy helyet adjon fiatalabb társának, Csepreghy „Sárga esikő”-jának. Nyugalomba lépte a legnagyobb tiszteletben történt. A közönség zúfólóság megöltte a nézőtér és kitünőség-mulatott a pompás előadáson. Gonosz Pista szerepében ezuttal Gal hogy a világ-chemia e vegyületeiben érő szemmel föl ne lelhesd a tudomány élenyét, mely fokozza a szervek működését s melynek hia menthetetlen halált hoz mindarra, mi az emberhez méltó élet nevére igényt tart.

Azért, hát, nem mi adunk tisztelgetet, hanem magunkat tiszteljük meg, a midőn a magyar sajtó számára is helyet kérünk a magyar tudományosság e jubilaris ünneplésén s elhozva tisztelünk, hálánk babér-s olajfa ágaiból font koszoruját, hódolattal tesszük le a földön járó legdicsőségesebb szellemnek: az Igazságnak lábáihoz.

KÜLFÖLD.

Skutariból távirják. Dulcignoban tegnapielőtt nagy mennyiségű lőkészlet és fegyverek vétettek át az albán liga küldöttjei által, melyek szállítását egy nem tudni melyik kikötőből kiindult gőzös közvetítette. — Skutaritól Prizrendig és délre Kavajáig, hir szerint, az egész terület az albánok kezében van. A török helyőrségek tisztjeikkel együtt a ligához csatlakoztak. Jusuf bég Djakovából 800 fegyveres albánnal ide érkezett. Az albánok élmezőse meglehetősen, a részükre teljesített szállításokat pénzügyi bizottságuk készpénzzel fizeti. — (D. Ztg.)

Az albánok — mint a montenegrói fejedelmhez egy tegnapielőtt éjjel érkezett távirat jelenté — elhatározták, hogy támadólag lépnek föl és Podgoricát, Zabljakot és Antivart megtámadják. Valamennyi nagyhatalom, különösen Ausztria-Magyarország és Oroszország minden befolyását felhasználja, hogy a portát Monteneg-

Ezek voltak az első szavak, melyeket ide jövele óta kiejtett. Az igazgatóné elragadtatva, hogy sikerült megtörnie a jeget, biztatólag intett szemével Villardnének és folytatta, mint a csábítás mesterségében jártas nő, ki be tudja hálózni az ártatlan kisdereket, folytatta a ház minden előnye felserolását s előtérbe helyezését; feltűnő volt e mindenütt feltalálható rendkívüli tisztaság, mi csaknem fényűzéssel volt határos. Atmenve a társaság a kerten, hol a tanórától csak most kiszabadult növendékek vig játszásnak adták át magukat, főnöknőjük a két legesinosabbat közülök megszólította:

— Mendoza kisasszony!... miss Tempest!... jöjenek fogják kézen új társnőjüket s vezessék be őt a megkezdett játékba.

De Georgette megtagadta követni miss Tempest-et s Mendoza kisasszonyt. Keveset beszélt, nem nézett semmire, s oly szorosan simúlt anyjához, mintha valamely cselofságnak jutott volna nyomára, mely által rögtönzöttön váratlanul szakított el őt tőle. Minden ajtónyílásra összeborzadt, úgy nézett ki, mintha minden perczben valamely ügyesen eltitkolt meghőhanástól tartana. Midőn körjáratunkból visszatértünk az igazgatónő szobájába, Villardné megerősítve szívét, bár a válás órája csaknem tűtőtt már, teljes meglepődését fejezte ki a látottak fölött, s most már nem volt egyéb hátra, mint az utolsó formásokat elintézni.

— **A kereskedelmi és iparkamarának** a keleti vasuton életbeleptetendő némely javaslatára, a kereskedelmi miniszter e napokban megküldte az államvasutak igazgatóságának erre vonatkozó következő jelentését: Vonatkozással a f. é. márt. 1-én 2768 sz. a kelt rendeletre, van szeresem a melléklet visszazárása mellett következő jelentést tenni: Éves bérleti jegyek keleti vonalonunkon már 1879 január 1-je óta állandak tenn s a f. ében is a tavalyi árak változatlan fenntartása mellett adatnak ki. A tervezett vonal alantabb felsorolt állomásai közti útazásra 33 százalékkal mérsékelt I. II. III. oszt. menetijegyeket léptettünk életbe, tapasztalván, hogy ezen viszonylatokban az utasok a szekér szállítással járó idő és költség megta-
karítás folytán, a majdnem egész félkörű, sőt még ennél is nagyobb körülű befutó vonalraest csak rendkívüli esetekben használták. Ily mérsékelt menettérty jegyek a következő állomásokon adatnak ki. N.-Szeben-Brassó és viszont, Segesvár-M.-Vásárhely és v., Medgyes-M.-Vásárhely és v., Erzsébetváros-M.-Vásárhely és v., Brassó-M.-Vásárhely és v., N.-Szeben-Segesvár és v., N.-Szeben-M.-Vásárhely és v., a N.-Szebenből Segesvárra és viszont szóló jegyek 3, a n.-Szebenből M.-Vásárhelyre s v. szólók 4, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III. oszt. mérsékelt árú-menettérty jegyek állanak fen: N.-Váradtól B.-Hunyadra 15 százalékkal 3 napi, Brassóba 20 százalékkal 8 napi, Csucsera 10 százalékkal 3 napi, N.-Szebenbe 20 százalékkal 5 napi, M.-Vásárhelyre 15 százalékkal 5 napi, Segesvárra 20 százalékkal 5 napi, Erzsébetvárosra 10 százalékkal 5 napi, a többi felsoroltak pedig 5 napi érvénnyel bírnak. F. é. márcz. 15 óta az alábbi állomásokon még következő II és III

M. kir. államvasutak MENETTERVE keleti vonal.

Érvényes 1880. évi május hó 15-étől.

Nagyvárad—predeal irány.

Állomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Vegyes-vonat		Menetjegy-árak			
		2. sz.		4. sz.		42. sz.		II. oszt.		III. oszt.	
		óra	perc	óra	perc	óra	perc	frt	kr.	frt	kr.
Nagyvárad (Vendéglő)	Elind.	3	21	5	10	6	30				
Rév	"	4	28	6	34	10	00				
Csucsá (Vendéglő)	"	5	28	7	38	12	20				
Bánffy-Hunyad	"	6	02	8	15	2	00				
Egeres	"	—	—	9	00	3	20				
Kolozsvár (Vendéglő)	Érkez.	7	03	9	50	4	52				
Kolozsvár	Elind.	7	13	10	14	5	20				
Apahida	"	—	—	10	36	6	00				
Gyéres	"	—	—	12	04	8	49				
Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Érkez.	8	48	12	38	9	41				
Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8	53	12	48	9	30				
Maros-Ujvár	"	—	—	12	56	9	42				
Felvincz	"	—	—	1	03	10	00				
Nagy-Enyed	"	9	17	1	27	11	00				
Tövis (Elágazás Gyulafehérvár felé)	Érkez.	9	32	1	47	11	35				
Tövis (Vendéglő)	Elind.	9	39	2	07	12	34				
Karácsonfalva	"	—	—	2	35	1	28				
Balázsfalva	"	10	08	2	50	1	01				
Hosszu-Aszó	"	—	—	3	07	2	28				
Mikeszása	"	—	—	3	23	2	59				
Kapus (Elágazás Nagy-Szeben felé)	Érkez.	10	41	3	41	3	28				
Kapus (Vendéglő)	Elind.	10	48	3	51	3	52				
Mégyes	"	11	02	4	11	4	37				
Erzsébetváros	"	11	24	4	44	6	00				
Szegesvár (Vendéglő)	Érkez.	11	51	5	22	7	09				
Szegesvár	Elind.	12	11	5	32						
Héjasfalva	"	12	26	5	50						
Erked	"	—	—	6	28						
Homoród-Kőhalom	"	1	31	7	29						
Agostonfalva	"	2	02	8	18						
Apáca	"	2	22	8	51						
Földvár	"	2	42	9	23						
Brassó	"	3	23	10	12						
Predeal	Érkez.	4	28	11	39						

Predeal—nagyvárad irány.

Állomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Vegyes-vonat		Menetjegy-árak			
		1. sz.		3. sz.		63. sz.		II. oszt.		III. oszt.	
		óra	perc	óra	perc	óra	perc	frt	kr.	frt	kr.
Predeal	Elind.	12	59	4	53						
Brassó	"	2	14	6	13						
Földvár	"	2	42	6	52						
Apáca	"	3	01	7	23						
Agostonfalva	"	3	16	7	51						
Homoród-Kőhalom	"	3	46	8	41						
Erked	"	—	—	9	41						
Héjasfalva	"	4	56	10	15						
Szegesvár (Vendéglő)	Érkez.	5	09	10	32						
Szegesvár	Elind.	5	14	10	52	7	10				
Erzsébetváros	"	5	40	11	31	8	40				
Medgyes	"	6	01	12	06	9	50				
Kapus (Elágazás Nagy-Szeben felé)	Érkez.	6	13	12	24	10	18				
Kapus (Vendéglő)	Elind.	6	33	12	30	11	30				
Mikeszása	"	—	—	12	49	12	11				
Hosszu-Aszó	"	—	—	1	05	12	35				
Balázsfalva	"	7	05	1	25	1	05				
Karácsonfalva	"	—	—	1	40	1	33				
Tövis (Elágazás Gyulafehérvár felé)	Érkez.	7	32	2	06	2	16				
Tövis (Vendéglő)	Elind.	7	39	2	26	3	00				
Nagy-Enyed	"	7	56	2	48	3	50				
Felvincz	"	—	—	3	10	4	30				
Maros-Ujvár	"	—	—	3	17	4	41				
Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Érkez.	8	20	3	24	4	52				
Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8	25	3	34	5	30				
Gyéres	"	—	—	4	10	6	40				
Apahida	"	—	—	5	38	9	00				
Kolozsvár (Vendéglő)	Érkez.	10	11	5	59	9	36				
Kolozsvár	Elind.	10	21	6	24	7	04				
Egeres	"	—	—	7	22	8	52				
Bánffy-Hunyad	"	11	34	8	08	10	50				
Csucsá	"	12	08	8	50	12	30				
Rév	"	12	50	9	48	3	40				
Nagyvárad (Vendéglő)	Érkez.	1	45	11	00	7	02				

Kapus—nagyzebeni szárnyvonal.

Állomások	Vegy. von. 312. sz.		Állomások	Vegy. von. 311. sz.		Árak			
	Minden nap			Minden nap		II. o.		III. o.	
	óra	perc		óra	perc	frt	kr	frt	kr
Kapus (Ven.) Ind.	11	10	N-Szeben (Ven.) Ind.	3	58				
N-Szeben (Ven.) Ér.	1	41	Kapus (Ven.) Ér.	5	50				

Tövis—gyulafehérvári szárnyvonal.

Állomások	Vegy. von.				Állomások	Vegy. von.				Árak				
	212. sz.		214. sz.			211. sz.		213. sz.		II. o.		III. o.		
	Minden nap					Minden nap				frt/kr		frt/kr		
	óra		perc			óra		perc			frt/kr		frt/kr	
Tövis (Vend.) Ind.	2	39	8	20	Gy.Fehérv. (V.) Ind.	1	01	6	52					
Gy.Fehérv. (V.) Ér.	3	11	9	10	Tövis (Vend.) Ér.	1	33	7	24					

Kocsárd—marosvásárhelyi szárnyvonal.

Állomások	Vegy. von. 112. sz.		Állomások	Vegy. von. 111. sz.		Árak			
	Minden nap			Minden nap		II. o.		III. o.	
	óra	perc		óra	perc	frt	kr	frt	kr
Kocsárd (Ven.) Ind.	9	10	M.-Vásárhely Ind.	12	06				
Maros-Ludas _n	10	18	Csapó-Radnóth _n	1	26				
Csapó-Radnóth _n	11	13	Maros-Ludas _n	2	23				
M.-Vásárhely Ér.k.	12	26	Kocsárd (Ven.) Ér.k.	3	17				

JEGYZET: A vastagabb számok az esti 6 órától reggeli 5 óra 59 percig számított éjjeli időt jelentik. — Az árak Kolozsvártól vannak számítva.

H i r d e t é s e k.

Haszonbér.

Kolozsmegyéhez tartozó M.-Szilvás községben és határán — Szász-Régen várostól 3 órányira — országutal kapcsolatosan egy 400 catastralis szántó-kaszálóból álló birtok regale-joggal alkalmas lakházzal és gazdasági épületekkel együtt jelen év Szt.-Mihálynapjától hat vagy még több évekre is illő feltétel mellett

haszonbérbe adandó!

Értekezhetni M. Antos Jánosné született Bárá Radák Kata úrnaságával Nagy-Abony, Pest-Megye vagy alólírott megbízottal Al-Szováthon, utóposta Mocs.

(192) 3—3 GOTHÁRD SÁNDOR.

Meghívás részvételre

a Hamburg állama által biztosított nagy pénzkiosorolásban, a melyben

8 millió 320,200 márkának

jun. 9-iktől 1880. november 12-ig 1880-ban biztosan el kell nyertnie.

Az új 7 osztályba sorozott játéktér 87,500 sorsjegyre 45,200 nyere-reményt foglal magában és pedig esetleg

400,000 márk

1 nyeremény	250.000	márkával.	4 nyeremény	8.000	márkával.
1	150.000	"	3	6.000	"
1	100.000	"	52	5.000	"
1	60.000	"	6	4.000	"
1	50.000	"	68	3.000	"
2	40.000	"	214	2.000	"
2	30.000	"	10	1.500	"
5	25.000	"	2	1.200	"
2	20.000	"	531	1.000	"
12	15.000	"	673	500	"
1	12.000	"	950	300	"
24	10.000	"	25.150	133	" stb.

A nyereményhúzások tervszerűen hivatalosan meg vannak állapítva.

Eme nagy s az állam által biztosított pénzsorsjáték legközelebbi nyere-ményhúzásaira

1 egész eredeti sorsjegy ára csak 6 márká vagy 3 1/2 o. é. frt b. l.

1 fél " " " " 3 " " 1 3/4 " " "

1 negyed " " " " 1 1/2 " " " — 90 kr. " "

Mindenemlő megbízások, a pénz beküldése postautóni fizetés vagy

az összeg utárvétele mellett a legelőkülsőrebbben teljesítenek, min-

denki az állam czimerével ellátott eredeti sorsjegyetől saját kezébe

kapja. Kisebbségek postabélyeg alatt is küldhetők.

A Steindecker ház rövid idő alatt 125,000, 80,000, és sok 30,000, 20,000,

10,000 stb. nagy nyereményeket fizetett ki az érdekelteknek, s ez által sok

család szerencséjének megalapításához járult.

A befektetések az aránylag nagy kifizetésekhez jelentéktelenek, s egy sze-

rencsekísérletet csak ajánlani lehet.

A megrendelésekhez a szükséges hivatalos tervezetek ingyen mellékelte-

nek, s minden húzás után érdeklő felelőknek fellívás nélkül megküldjük a hi-

vatalos húzási listát.

A kifizetés vagy elküldése a nyereménynek tervszerűen és a szerencsés

nyerő kívánsága szerint történik.

Megbízások rögtön, s minden esetre e hó 30-ika előtt megteendők a

Steindecker József

hamburgi bank- és váltóüzletének régi és biztos czégénél. Hamburg, Dam-

thoustrasse.

P. S. A Steindecker-ház — mindenfelé solidnak és biztosnak lévén elis-

merve — külön reclama nincs szüksége, s midőn ez elmarad, figyelmzettük

rát a t. cz. közönséget. (189) 3—7

„AGRICOLA“

jégekárbiztosító részvény-társaság Budapesten.

Részvénytőke 400,000 frt.

A társaság biztosít mindenemlő földtermesztményeket jégekár ellen a legju-
tányosabb díjak és legelőnyűb feltételek mellett és kártól ment maradót vetésekre
következő díjengedményt nyújt előlegesen:

a) 50%-ot mindenemlő szalmatermesztményekre, olajvetésekre, étető füvekre,
kukoriczára, kereskedelmi növényekre sat.

b) 20%-ot szőlőre és dohányra.

A-nál az engedmény egy 5%-os kár esetében is nyújtatik.

További felvilágosítással szolgálnak, és biztosítási felvételeket elvállalnak a

„North British and Mercantile“ tüzkár-biztosító részvény-társaság min-

den ügynökei, kik egyszersmind az „Agricola“ képviselői is, valamint

az „Agricola“ vezérigynöksége Kolozsvártól,

Kibédi Biasini Domokos.

(166)

3—3

Halljátok, lássátok és csodáljtok!

A nemrégiben vagyombukott nagy britannia-ezüst gyár csodálmegétől általvett

britannia-ezüstárak, minden áron nagy jobban mondva

INGYEN

osztatnak szét. 6 forint 95 krajczárnak beküldése vagy utánvétele mellett bárki is a

következő 45 tárgyat kaphatja a valódi érték negyed árán, ugyint

6 db kitűnő jóságú asztalkes, brit-ezüst nyéllel valódi angol acél pengével

6 db legfinomabb villát, britannia-ezüst egy darabóval.

6 db britannia evőkanalat, tömör

6 db britannia kávékanalat a legjobb minőségű,

6 db britannia késztartó,

1 db legfinomabb tömör britannia-ezüst levesmerő,

1 db legfinomabb tömör britannia-ezüst tejmerő,

6 db angol Victoria tá leza, finom vésett,

2 db hatásteljes salon asztalgyertyatartó,

1 db britannia-ezüst thea-szűrő